



ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedníčky senátu JUDr. Viery Nevedelovej a členiek senátu Anny Žákovej a JUDr. Violy Takáčovej v právnej veci navrhovateľky **E.K.**, bývajúcej v N., V., proti odporkyňi **S.P.-Ú., B., o starobný dôchodok**, o odvolaní navrhovateľky proti rozsudku Krajského súdu v Žiline zo 17. mája 2007, č.k. 25Sd/35/2007-19, takto

r o z h o d o l :

Najvyšší súd Slovenskej republiky rozsudok Krajského súdu v Žiline zo 17. mája 2007, č.k.25Sd/35/2007-19, v časti, ktorou potvrdil rozhodnutie odporkyne číslo X. z 22. decembra 2005, **p o t v r d z u j e**.

V časti, ktorou potvrdil rozhodnutie odporkyne číslo X. z 29. septembra 2006, rozsudok krajského súdu **z m e ň u j e** tak, že rozhodnutie odporkyne číslo X. z 29. septembra 2006 **z r u š u j e** a vracia odporkyňi na ďalšie konanie.

Účastníkom náhradu trov konania nepriznáva.

O d ô v o d n e n i e :

Napadnutým rozsudkom krajský súd potvrdil rozhodnutie číslo X. z 22. decembra 2005, ktorým odporkyňa zamietla žiadosť navrhovateľky o priznanie starobného dôchodku od 24. septembra 2004 s odôvodnením, že dôchodkový vek pre vznik

nároku na tento dôchodok podľa § 65 zák.č. 461/2003 Z.z. o sociálnom poistení v znení neskorších predpisov (ďalej len „zák.č. 461/2003 Z.z.“) dovŕši až dňom 9. marca 2005. Súčasne potvrdil aj rozhodnutie odporkyne číslo X. z 29. septembra 2007, ktorým odporkyňa podľa § 65 zákona od 9. marca 2005 priznala navrhovateľke starobný dôchodok 1 316 Sk mesačne.

Z odôvodnenia rozsudku vyplýva, že krajský súd mal za preukázané, že dôchodkový vek pre vznik nároku na starobný dôchodok navrhovateľka podľa § 65 ods. 5 zák.č. 461/2003 Z.z. ku dňu 24. septembra 2004 nedovŕšila a preto rozhodnutie odporkyne z 22. decembra 2005 krajský súd považoval za správne. Krajský súd mal tiež za preukázané, že navrhovateľka získala v Českej republike 8841 dní zamestnania (poistenia) a na území Slovenskej republiky 3125 dní, t.j. 8,5617 roka, takže koeficient doby postenia na území Slovenskej republiky k úhrnej dobe poistenia 32,7836 rokov činí 0,216115 a vzhľadom na to považoval priznanú výšku starobného dôchodku za zákonnú, keď navrhovateľka bližšie nekonkretizovala, prečo sa jej výška dôchodku zdá nízka.

Rozsudok krajského súdu napadla navrhovateľka včas podaným odvolaním. Namietla, že pracovala od 16. roku veku tak v Českej republike ako aj v Slovenskej republike, vychovala tri deti. Žiadala o predčasný starobný dôchodok. Priznaný dôchodok vo výške 1 316 Sk spolu s dôchodkom vyplácaným z Českej republiky je oproti jej spolupracovníckam vzhľadom na 32 rokov zamestnania veľmi nízky.

Odporkyňa sa k odvolaniu navrhovateľky nevyjadřila.

Najvyšší súd Slovenskej republiky ako súd odvolací (§ 10 ods. 2 OSP) preskúmal napadnutý rozsudok bez nariadenia pojednávania v súlade s § 250ja ods. 3 OSP a dospel k záveru, že odvolanie navrhovateľky je dôvodné iba čiastočne.

Z dávkového spisu odporkyne vyplýva, že:

- žiadosťou spísanou 18. októbra 2004 navrhovateľka požiadala Č.S.S.Z. (ďalej len „ČSSZ“) o priznanie starobného dôchodku od 24. septembra 2004. Rozhodnutím č.j. 505 609 0510-118 z 27. januára 2006 Č. podľa § 31 zák.č. 155/1995 Sb. a Čl.11 Smlouvy mezi Českou republikou a Slovenskou republikou o sociálnom zabezpečení priznala navrhovateľke od 24. septembra 2004 starobný dôchodok 3 325 Kč mesačne, keď pre výšku dôchodku jej bola

započítaná doba 8841 dní v českom dôchodkovom zabezpečení a 3111 dní v slovenskom dôchodkovom zabezpečení, spolu 11952 dní;

- ČSSZ žiadosť navrhovateľky o priznanie starobného dôchodku od 24. septembra 2004 postúpila odporkyni 27. júla 2005. Odporkyňa žiadosť navrhovateľky o priznanie starobného dôchodku k 24. septembru 2004 zamietla rozhodnutím z 22. decembra 2005;
- v spise odporkyne sa nenachádza žiadosť navrhovateľky o priznanie predčasného starobného dôchodku podľa zákona č. 461/2003 Z.z.;
- žiadosťou z 3. februára 2006 navrhovateľka požiadala odporkyňu o priznanie starobného dôchodku od 9. marca 2006.

Podľa § 65 ods. 5 písm. a/ zák.č. 461/2003 Z.z. žene, ktorá vychovala tri deti alebo štyri deti a v období od 1. januára 2004 do 31. decembra 2013 dovŕšila vek 54 rokov, sa dôchodkový vek určí tak, že k veku 54 rokov sa pripočíta v roku 2004 deväť kalendárnych mesiacov.

Navrhovateľka sa narodila 9. júna 1950, vychovala tri deti a vek 54 rokov dosiahla 9. júna 2004. Dôchodkový vek pre vznik nároku na starobný dôchodok podľa §65 ods. 5 písm. a/ zák.č. 461/2003 Z.z. dosiahla až 9. marca 2005. Aj odvolací súd dospel k záveru, že vzhľadom na túto skutočnosť odporkyňa rozhodnutím z 22. decembra 2005 zamietla žiadosť navrhovateľky o priznanie starobného dôchodku od 24. septembra 2004 v súlade so zákonom. Odvolací súd preto rozsudok krajského súdu v časti, týkajúcej sa potvrdenia rozhodnutia odporkyne z 22. decembra 2005, podľa § 219 OSP potvrdil ako vecne správny.

Rozhodnutím z 29. septembra 2006 odporkyňa od 9. marca 2005 priznala navrhovateľke starobný dôchodok 1 316 Sk mesačne. Z uvedeného rozhodnutia vyplýva, že na účely výpočtu výšky dôchodku odporkyňa zhodnotila navrhovateľke celkom 12196 dní, t.j. 33 rokov a 151 dní dôchodkového poistenia. Z rozhodnutia nevyplýva, podľa akého predpisu (zmluvy) a prečo odporkyňa vypočítala teoretickú výšku starobného dôchodku 5 038 Sk a výšku čiastkového starobného dôchodku 1 316 Sk a ktoré konkrétne doby dôchodkového poistenia v Slovenskej republike boli navrhovateľke pre výšku tohto dôchodku zhodnotené. Taktiež z rozhodnutia nevyplýva, prečo napriek **33** rokom a 151 dňom dôchodkového poistenia čiastkový starobný dôchodok vypočítala ako pomer **8,5617 roka** dôchodkového poistenia k úhrnu iba **32,7836** roka. Z osobného listu dôchodkového zabezpečenia, ktoré

odporkyňa 29. novembra 2005 poslala ČSSZ totiž vyplýva, že v Slovenskej republike navrhovateľka získala celkom 3220 dní dôchodkového poistenia, t.j. **8,8220 roka**.

Žiadosť o starobný dôchodok bola podaná 3. februára 2006, do rozhodujúceho obdobia na zistenie priemerného osobného mzdového bodu však odporkyňa v rozpore s § 293d zák.č. 461/2003 Z.z. nezapočítala kalendárne roky podľa § 63 ods. 7 zák.č. 461/2003 Z.z. v znení účinnom od 1. júla 2005.

Vzhľadom na uvedené dospel odvolací súd k záveru, že rozhodnutie odporkyne číslo X. z 29. septembra 2006 je nepreskúmateľné pre nezrozumiteľnosť, nedostatok dôvodov a nesprávny právny názor. Rozsudok krajského súdu v časti, týkajúcej sa tohto rozhodnutia odporkyne preto podľa § 250ja ods. 4 v spojení s § 250j ods. 2 písm. a/ a d/ OSP zmenil, rozhodnutie odporkyne zrušil a vec jej vrátil na ďalšie konanie.

V ďalšom konaní bude úlohou odporkyne o nároku navrhovateľky na starobný dôchodok rozhodnúť znovu v súlade s § 209 ods. 2,3 a 4 zák.č.461/2003 Z.z., pričom je viazaná právnym názorom odvolacieho súdu (§ 250ja ods. 5 OSP).

O náhrade trov konania odvolací súd rozhodol vzhľadom na výsledok konania tak ako je uvedené vo výroku tohto rozsudku.

P o u č e n i e : Proti tomuto rozsudku nie je prípustný opravný prostriedok.

V Bratislave 25.septembra 2008

JUDr. Viera Nevedelová, v.r.
predsedníčka senátu

Za správnosť vyhotovenia:

Dagmar Falbová